



AIR CHINA CARGO

国际货物托运书

SHIPPER'S LETTER OF INSTRUCTION

货运单号码 AIR WAYBILL NUMBER		160-7936 2813					
始发站 Airport of Departure		PEK			目的站 Airport of Destination		TPE
托运人姓名、地址 Shipper's Name and Address			托运人账号 Shipper's Account Number		本人保证所托运货物的内容已经完全正确的命名。对于所托运货物中包含的危险物品，根据适用的《危险物品规则》中的规定，完全符合航空运输条件。		
PPG COATINGS(TIANJIN)CO.,LTD. 192 HUANG HAI ROAD,TEDA,TIANJIN 300457,CHINA TEL:86-22-25323470					I certify that the contents of this consignment are properly identified by name. Insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.		
收货人姓名、地址 Consignee's Name and Address			收货人账号 Consignee's Account		填开货运单的代理人名称 Issuing Carrier's Agent Name PIONEER LOGISTICS CO LTD		
UPS SCS TAIWAN BRANCH 5/F.,NO.1 SEC 4,JEN AI RD.,TAIPEI CITY 106 TAIWAN REPUBLIC OF CHINA TEL:886 2 2772 4232 FAX:886 2 2772 4265					是否属于危险物品 ☐ 是 ☐ 否 Dangerous Goods or Not YES NO 是否包含液体 ☐ 是 ☐ 否 Liquid Goods or Not YES NO 是否包含锂电池 ☐ 是 ☐ 否 Lithium Battery or Not YES NO		
航班/日期 Flight/Date		航班/日期 Flight/Date		随附文件 Documents attached to AWB			
件数 No. of Pieces	毛重 (KG) Gross Weight (KG)	运价种类 Rate Class	商品代号 Comm. Item No.	计费重量 (KG) Chargeable Weight (KG)	费率 Rate/kg	货物品名 (包括包装、尺寸或体积) Description of Goods (Incl. Packaging, Dimensions or Volume)	
17						CONSOLIDATION SHIPMENT AS PER ATTD MANIFEST ANTI-FINGER MATT UV 抗指纹UV面漆	
航空运费和声明 ☐ 预付 价值附加费 Prepaid WT/VAL CHARGES ☐ 到付 Collect		其他费用 ☐ 预付 OTHER CHARGES Prepaid ☐ 到付 Collect		供运输用声明价值 Declared Value for Carriage		供海关用声明价值 Declared Value for Customs	
储运注意事项和备注 Handling Information and Remarks 595 149 7277				付款方式 Form of Payment			
				托运人或其代理人签字或盖章 Signature of shipper or his Agent		赵金龙 CAJFC001	
				托运人有效身份证件及号码 ID Card number		110222198207162000	
				日期 Date		69479948 SCL	
安全检查 Security Check			计重人签字 Weighed by:		承运人签字 Signature of Issuing Carrier or his Agent		

介 绍 信

兹授权北京捷睿领航国际货运代理有限公司 李美怡 同志为我单位办理运单号为: 160-7936 2813 , 北京到 TPE , 17 件,重量 68 公斤(升)品名为 抗指纹 UV 面漆 的危险品航空运输业务.

请贵部门予以协助办理相关空运手续.

此致

敬礼

托运人单位(签章)

2018-12-12



危险品航空运输综合保证函

我司交运的运单号为 160-7936 2813 的 17 件到 TPE 的货物，使用的是 2018 年 12 月 06 日的分类识别报告，该报告编号为 BN1812837600380001。我司保证所托运货物的申报与识别分类报告完全一致，并严格按照国际航协 DGR 手册中的相关规定予以妥善内、外包装。该货物使用的内、外包装完全符合空运危险品手册 DGR 的规定。具体包装说明如下：

		材质（IATA 代码）	净数量/（KG/L）
组 合 包 装	内包装	塑料桶	4L X 17 桶
	外包装	4GV	4L X 17 箱
单一包装			

如需要吸附材料：蛭石已添加充足（适用/不适用）

由于我司发货时间要求紧迫，在国货航北京运营基地特运室未能确认该批货物的续程航班前提下，我司同意安排 CX 的航班自北京出运。如因未定妥续程航班，致使货物无法续运、滞留、迟运等可能造成的责任，并由此可能产生的费用，皆由我司自行承担。

委托人单位（盖章）

2018-12-12



航空货物(邮)安检申报清单

填报日期:

填报人:

托运人名称	PPG COATINGS(TIANJIN)CO.,LTD.		联系电话		
销售代理人名称	北京中航远通国际货运代理有限公司		航协资质 认定代码	HB30035	
运单号	160-7936 2813	货邮种类	☐ 货物 ☐ 邮件、快件		
货物品名	化工品	总件数	17	目的地	TPE
货物包含种类(具体货 物品名清单附后)	☐ 枪支 ☐ 爆炸品 ☐ 放射性物 ☐ 易燃液体 ☐ 剧毒品 ☐ 腐蚀性物质 ☐ 含锂电池货物 ☐ 其它危险品 ☐ 水产品 ☐ 活体动物 说明: 所交货物(邮)中包含上述种类的打“√”, 否则打“X”。				
鉴定书编号及出具单位名称(如有): BN1812837600380001					
我声明: 以上申报内容真实可信, 与实际货物相符, 所收运的货物不属于中国及相关国家、地区法律、法规和有关规定等禁止航空运输的物品; 不使用泛指品名、商品代码申报航空货物; 不含有任何违规、违禁物品, 如出现违反本声明的情况, 我公司承担相应后果和法律责任, 并赔偿由此给国货航造成的相应损失。					
托运人签章			销售代理人签章		

以下由收运人员填写

货物(邮)外观检查情况	☐ 正常 ☐ 异常	收运人 员签章	
“三个 100%” 承诺	☐ 有 ☐ 无		

说明: 所交货物(邮)在完成上述操作后打“√”

以下由安检人员填写

安全检查日期		安全检查结论	
安全检查时间	开始时间:	开箱检查员	
	结束时间:	防爆检查员	
安全检查通道	X 光机通道编号:	X 光机操作员	
安检质量(审核)员		审核日期	

编号: R03

Shipper's Declaration For Dangerous Goods

Shipper PPG COATINGS(TIANJIN)CO.,LTD. 192 HUANG HAI ROAD,TEDA,TIANJIN 300457,CHINA TEL:86-22-25323470		Air Waybill No.160-7936 2813 /595 149 7277 Page 1 of 1 Pages Shipper's Reference Number (optional)							
Consignee PPG INDUSTRIES INTERNATIONAL INC. TAIWAN BRANCH (U.S.A.) 10,FU-RONG STREET PA-TEH CITY 33463 TAOYUAN CATHY YANG CATHY.YANG@PPG.COM TEL:+886-(0)3-366 3922 EXT. 117		 							
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator.		WARNING Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties.							
TRANSPORT DETAILS									
This shipment is within the limitations prescribed for: (delete non-applicable) <table><tr><td>PASSENGER</td><td>XXXXXX</td></tr><tr><td>AND CARGO</td><td>XXXXXX</td></tr><tr><td>AIRCRAFT</td><td>XXXXXX</td></tr></table>		PASSENGER	XXXXXX	AND CARGO	XXXXXX	AIRCRAFT	XXXXXX	Airport of Departure: BEIJING	
PASSENGER	XXXXXX								
AND CARGO	XXXXXX								
AIRCRAFT	XXXXXX								
Airport of Destination: TAIPEI		Shipment type: (delete non-applicable) <table><tr><td>NON-RADIOACTIVE</td><td>RADIOACTIVE</td></tr></table>		NON-RADIOACTIVE	RADIOACTIVE				
NON-RADIOACTIVE	RADIOACTIVE								
NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS									
Dangerous Goods Identification									
UN or ID No.	Proper Shipping Name	Class or Division (Subsidiary Risk)	Packing Group	Quantity and type of packing	Packing Inst.	Authorization			
UN 1263	Paint	3	II	17 FIBREBOARD BOXES x 4L	353				
Additional Handling Information									
EMERGENCY CONTACT TELCHINA+86 0532-8388 9090 EMERGENCY CONTACT TEL:+1-412-391-1618 ATTN:RICHARDS, ED									

I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met.	Name/Title of Signatory LI MEIYI/ MANAGER Place and Date BEIJING 12-Dec-18 Signature (see warning above) 
---	--



Accredited
Training School



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0126

page 1 of 3 Pages

空运货物运输条件识别报告书

Certificate for Safe Transport of Air Cargo



危险品

证书编号: BN1812837600380001
物品名称: 抗指纹UV面漆
Name of Goods: ANTI-FINGER MATT UV
签发日期: 2018-12-06
委托单位: 北京奥格瑞玛国际物流有限公司
Applicant:

北京信诺递捷运输咨询有限公司
SINO-Dangerous Goods Transportation Consultant Ltd.

电话: 010-64589142
传真: 010-64580462
地址: 北京市顺义区北京空港物流基地物流园八街九号林吉大厦B505室
邮编: 101300

网 址: www.chinasdg.cn
E-mail: public@chinasdg.cn



空运货物运输条件识别报告书

page 2 of 3 Pages

委托编号 No.		BN181283760	检查目的 Inspection Purpose	航空运输条件识别
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	抗指纹UV 面漆		
	英文 English	ANTI-FINGER MATT UV		
分子式或结构式 Formula or Structure				
物品信息 Information of Goods				
目的港 Destination			左栏内容为托运人或其代理人使用本报告时填写，不属于识别范围。运单信息及实际运输货物与报告的一致性由托运人或其代理人承担全部责任。请报告使用人如实填写并签字、盖章。 签字： 盖章：	
运单号 AWB No				
件数 Quantity				
外观与性状 Appearance & Properties		该货物的样品为乳白色粘稠液体，有刺激性气味，闭杯闪点小于23℃。该物质为易燃液体。按照IATA《DGR》的有关规定，该物质属于第3类危险品，UN1263。 The sample of ANTI-FINGER MATT UV is a milky white, viscous liquid with an irritant odor. Its flash point is below 23°C(closed-cup). The substance is flammable. According to the IATA Dangerous Goods Regulations, ANTI-FINGER MATT UV is classified as Class 3, UN1263.		

田中
北村

空运货物运输条件识别报告书

page 3 of 3 Pages

委托编号 No	BN181283760			
识别结论 Conclusions	运输专用名称 PSN	Paint		
	UN编号 UN No.	UN 1263	包装等级 Packing Group	II
	主要危险性 Class or Div.	3	次要危险性 Sub Risk	//////
	包装说明 Pkg Inst.	客机 Passenger and Cargo Aircraft		353
		货机 Cargo Aircraft Only		364
识别依据 Identification Criteria	IATA DGR 59th Ed.(2018)			
运输建议 Transport Suggestion	客机、货机均可运输。 The cargo can be transported by Passenger or Cargo Aircraft.			
储运注意事项 Handling and Storage	//////			
报告单位 盖章	检查员 Inspector	审核人 Checker	批准人 Approver	
	贺超宇	张碧艳	杨玉国	

制表人 贺超宇

打印人 古丹丹

检查日期 2018-12-05

生效日期 2018-12-06